



ACHTUNG! Bei Einzelentnahme muss der Beipackzettel dem Einzelteil hinzugefügt werden.

Bei Bedarf können Sie den Beipackzettel unter www.maco.eu herunterladen!

ATTENTION! When supplied singly ensure that a copy of this note is included within the package.

Additional copies of this sheet can be ordered from enquiry@maco.uk.net

Verlängerung/Verkürzung des A-TS K+730

Modul ohne zusätzlichem Verriegelungspunkt



⇒ Nur bei A-TS K+730 Modul möglich!

⇒ Bei Verwendung von Verlängerungs- oder Verkürzungsstulp muss die Standard-Beschlagsnut verwendet werden!

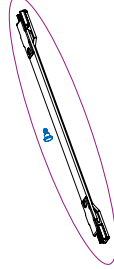
Packung Verkürzungsstulp

Inhalt: 1 Stk. Fixierungszapfen mit Verkürzungsstulp und Riegel



Packung Verlängerungsstulp

Inhalt: 1 Stk. Fixierungszapfen mit Verlängerungsstulp und Riegel



1 Fixierungszapfen am Standard A-TS K+730 Modul vorstecken.

2 Trennen des Stulpes und Riegels.

3 Einsetzen des Verkürzungs- oder Verlängerungsstulpes.

4 Verschrauben des gesamten Stulpes.

5 Fixierungszapfen am A-TS Zwischenstulp und am A-TS K+730 Modul entfernen.

⇒ Funktionsprüfung durchführen!

Lengthening/shortening of the A-TS K+730

Module without additional locking point



⇒ Only possible with A-TS K+730 module!

⇒ When using the lengthening or shortening faceplate, the standard eurogroove must be used!

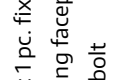
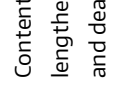
Shortening faceplate pack

Contents: 1 pc. fixing bolt with shortening faceplate and deadbolt



Lengthening faceplate pack

Contents: 1 pc. fixing bolt with lengthening faceplate and deadbolt



1 Pre-insert fixing bolts on Standard A-TS K+730 module.

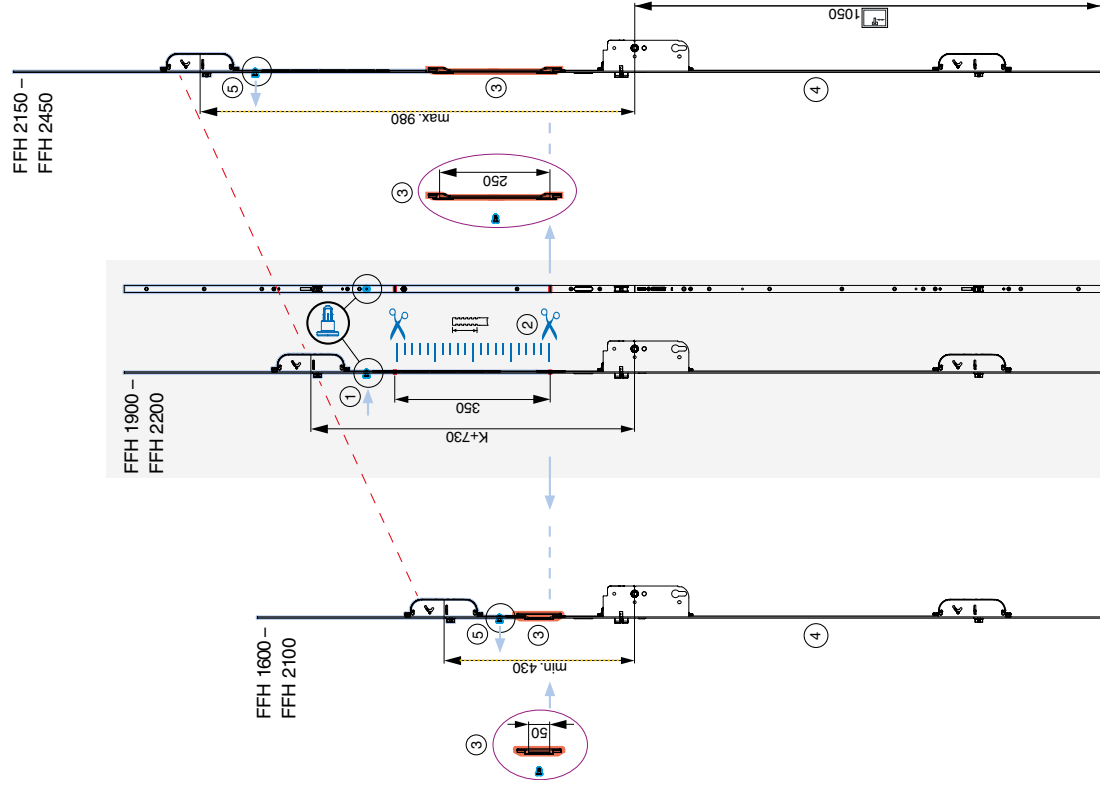
2 Separate the faceplate and deadbolt.

3 Insert the shortening or lengthening faceplate.

4 Screw in the entire faceplate.

5 Remove the fixing bolts on A-TS intermediate faceplate and the A-TS K+730 module.

⇒ Perform functional testing!





ATTENZIONE! Per la vendita di pezzi sciolti, allegare sempre copia del presente documento.
Alloccorrenza si può scaricare una copia del documento dalla pagina web www.maco.eu!

ATTENTION ! En cas de fourniture individuelle, la notice doit être jointe au paquet.
Si nécessaire, vous pouvez télécharger la notice sur le site Internet de MACO (www.maco.eu) !



Prolunga/riduzione della serratura autobloccante K+730

Modulo senza punti di chiusura aggiuntivi



⇒ Possibile solo con serratura autobloccante K+730!

⇒ Con l'utilizzo di un modulo di prolungamento o di riduzione deve essere usata la cava ferramenta standard!

Confezione

Modulo di riduzione

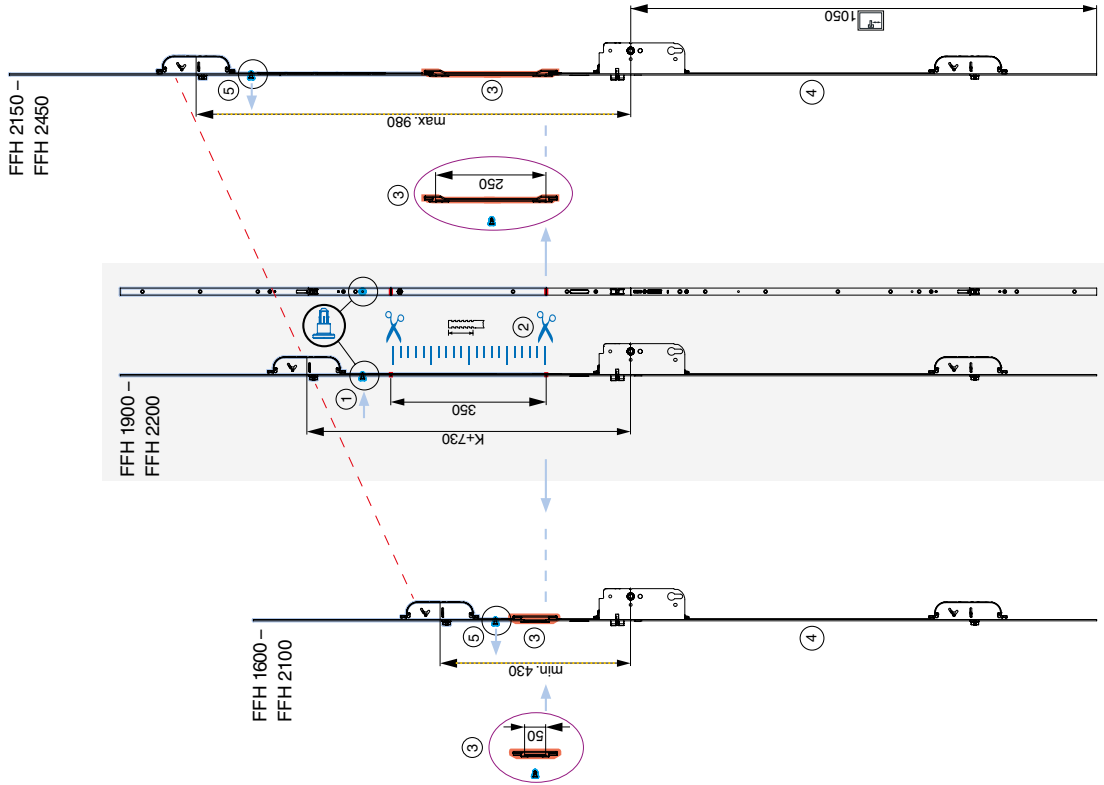
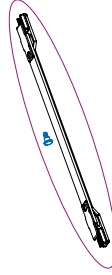
Contenuto: 1 perno di bloccaggio con modulo di riduzione e asta di manovra



Confezione

Modulo di prolungamento

Contenuto: 1 perno di bloccaggio con modulo di prolungamento e asta di manovra



Rallonge / Recoupe de serrure de porte automatique A-TS K+730 sans point de verrouillage supplémentaire



⇒ Uniquement possible avec la serrure A-TS K+730 !

⇒ En cas d'utilisation d'une tête de rallonge ou de recoupe, il faut utiliser la rainure à ferrage standard !

Sachet

Tête de recoupe

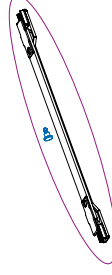
Contenu : 1 tenon de fixation avec tête de recoupe et verrou



Sachet

Tête de rallonge

Contenu : 1 tenon de fixation avec tête de rallonge et verrou



- ① Applicare il perno di bloccaggio sulla serratura standard autobloccante K+730.
 - ② Tagliare il frontale e l'asta di manovra dentata.
 - ③ Montare il modulo di riduzione o prolungamento.
 - ④ Avvitare il frontale.
 - ⑤ Estrarre il perno di bloccaggio dalla prolunga e dalla serratura autobloccante K+730.
- ⇒ Verificare il corretto funzionamento!
- ① Pré-enfiler le tenon de fixation sur la serrure A-TS K+730.
 - ② Séparer la tête et le verrou (couper la serrure).
 - ③ Insérer la tête de recoupe ou de rallonge.
 - ④ Visser la tête complète.
 - ⑤ Retirer le tenon de fixation sur la serrure A-TS K+730.
- ⇒ Procéder à un test de fonctionnement !



Verlengen of afkorten van de A-TS K+730

Modulair zonder extra vergrendelpunt

⇒ Uitsluitend mogelijk bij de A-TS K+730 modulair!

⇒ Bij gebruik van het verleng- of afkortstuk moet de standaard beslagroef worden gebruikt!

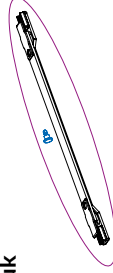
Verpakking afkortstuk

Inhoud: 1 x fixeerven met afkortstuk en voorplaat



Verpakking verlengstuk

Inhoud: 1 x fixeerven met verlengstuk en voorplaat



1 Steek op voorhand een fixeerven in de standaardmodulair A-TS K+730.

2 Zaag of knip de voorplaat.

3 Plaats inkort- of verlengstuk.

4 Schroef de samengestelde voorplaat vast.

5 Neem de fixeerpennen weg van het tussenstuk van A-TS K+730 modulair.

⇒ Voer een functionele inspectie uit!

Voor SKG certificeringen, scan QR code:



Udlinenie/ukorачивание замка A-TS K+730

Модуль без дополнительной точки записания

⇒ Возможно только с модулем A-TS K+730!

⇒ При применении удлиняющего или укорачивающего штульпа использовать стандартный фурнитурный паз!

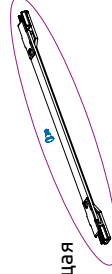
Упаковка укорачивающего штульпа

Комплект: 1 шт. фиксирующая цапфа с укорачивающим штульпом и ригелем



Упаковка удлиняющего штульпа

Комплект: 1 шт. фиксирующая цапфа с удлиняющим штульпом и ригелем



1 Вставьте крепежный штифт в стандартный модуль A-TS K+730.

2 Разрежьте штульп и ригель замка.

3 Вставить укорачивающий или удлиняющий штульп.

4 Прикрутите весь штульп.

5 Снимите крепежный штифт на промежуточном штульпе и на модуле A-TS K+730.

⇒ Проверьте работоспособность!

Produljivanje ili skraćivanje A-TS K+730

Međutijela bez dodatne zatvorne točke

⇒ Moguće je produljiti isključivo bravu standardne visine (K+730)!

⇒ Kod uporabe tijela za produljivanje ili skraćivanje obavezno je potreban standardni utor za okov!

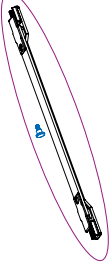
Pakiranje tijela za skraćivanje

Sadržaj: 1 x zatvarač za fiksiranje s tijelom za skraćivanje i riglom



Pakiranje tijela za produljivanje

Sadržaj: 1 x zatvarač za fiksiranje s tijelom za produljivanje i riglom



1 Odstranjeni zatvarač za fiksiranje mehanizma nanijeti na gornji dio brave, ispod kućišta.

2 Tijelo i riglu brave odrezati.

3 Umetnuti tijelo za produljivanje ili skraćivanje.

4 Vijcima zaviti kompletno tijelo brave u krilo.

5 Zatvarače za fiksiranje mehanizma odstraniti s međutijela i s gornjeg dijela brave.

⇒ Provesti test funkcije!



LET OP!

Bij afname van 1 enkel onderdeel moet de pakbon aan dat enkele onderdeel toegevoegd worden.

Indien gewenst kunt U de pakbon onder vermelding van het bestelnummer bij MACO aanvragen of downloaden via www.maco.eu.

ВНИМАНИЕ!

В случае поставки меньше нормулаковки данный листок-вкладыш должен быть приложен к каждой такой поставке.

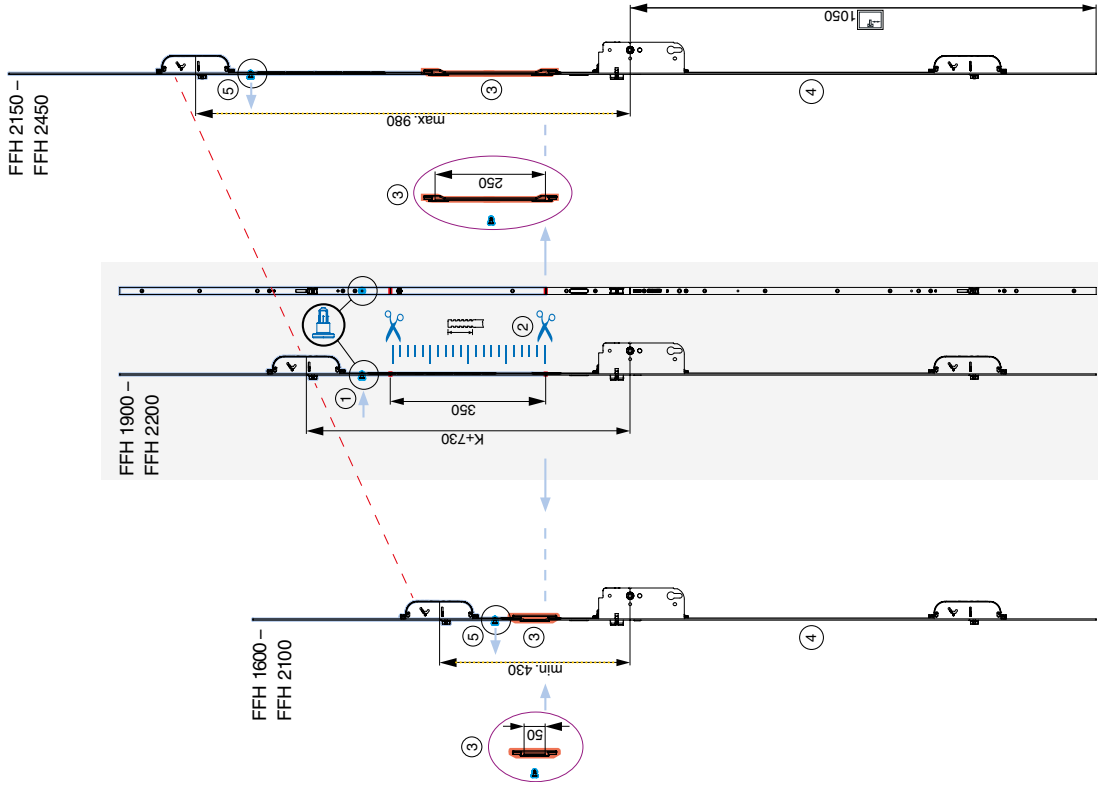
При необходимости Вы можете скачать листок-вкладыш с официального сайта MACO (www.maco.ru):

POZOR!

Pri vađenju pojedinačnih dijelova, nužno je uz iste priložiti upute iz pakiranja. Ako je potrebno, upute možete pod navedenom šifrom naručiti u MACO-u.

POZOR! Při odběru jednotlivých dílů musí být k samostatnému dílu přiložen příbalový leták.
V případě potřeby lze příbalový leták stáhnout z domovské webové stránky společnosti MACO (www.maco.eu)!

UWAGA! Do pojedynczych elementów musi zostać dodana ulotka.
W razie potrzeby ulotka może zostać pobrana ze strony MACO (www.maco.eu)!



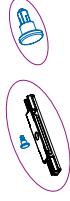
Prodloužení nebo zkrácení A-TS K+730

Modul bez dalšího uzavíracího bodu

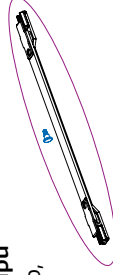


- ⇒ Možné pouze u modulu A-TS K+730!
- ⇒ Při použití prodlužovacího nebo zkracovacího štlupu musí být použita standardní kovací drážka!

Balení zkracovacího štlupu
obsahuje: zkracovací štlup,
ovládací táhlo a fixovací čep



Balení prodlužovacího štlupu
obsahuje: prodlužovací štlup,
ovládací táhlo a fixovací čep



Przedłużanie lub skracanie A-TS K+730

Moduł bez dodatkowego punktu ryglowania

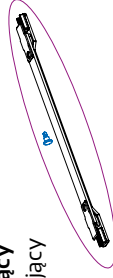


- ⇒ Możliwe tylko dla A-TS K+730 Moduł!
- ⇒ Podczas stosowania modułu dodatkowego przedłużającego lub skracającego A-TS musi być stosowana listwa odpowiadająca listwie zamka!

Komplet modułu skracający
Zawartość: moduł skracający
wraz z czopem mocującym (1 szt.)



Komplet modułu przedłużający
Zawartość: moduł przedłużający
wraz z czopem mocującym
(1 szt.)



- 1 Nasuňte fixační čep do modulu Standard A-TS K+730.
 - 2 Rozpojte štlup a zástrč.
 - 3 Vložte zkracovací nebo prodlužovací štlup.
 - 4 Sešroubujte kompletní štlup.
 - 5 Odstraňte fixační čep na mezištlupu A-TS a modulu A-TS K+730.
- ⇒ Proveďte funkční zkoušku!

- 1 Umieścić czop mocujący na standardowym A-TS K+730 Moduł.
 - 2 Przeciąć zamek.
 - 3 Zastosować moduł przedłużający lub skracający
 - 4 Zamontować zamek na skrzydle drzwiowym.
 - 5 Wyjąć czopy mocujące z A-TS K+730 Moduł.
- ⇒ Sprawdz działanie!